



余振強紀念第二中學(直屬天主教香港教區)

Yu Chun Keung Memorial College No.2 (School of Catholic Diocese Hong Kong)



學校概覽 SCHOOL PROFILE

地址：香港薄扶林置富徑1號

Address: 1 Chi Fu Close, Pok Fu Lam, Hong Kong

電話 Tel: 2551 8285

傳真 Fax: 2875 3867

網址 Web: <http://www.yck2.edu.hk>

電郵 Email: office@yck2.edu.hk

本校創辦於1982年，直屬天主教香港教區，學校以贊助人余振強先生命名，屬政府資助的男女中學。

我們是一所天主教學校，秉承天主教教育核心價值—真理、義德、愛德、生命及家庭，引導學生以愛去面對社會急速變化的衝擊及挑戰，懂得去愛天主、愛自己、愛家人、愛朋友，並鼓勵學生抓緊生命的真諦，實踐愛德，度豐盛的人生。

Founded in 1982 under the Catholic Diocese of Hong Kong, the school is a government-funded co-educational secondary school named after its patron, Mr. Yu Chun Keung.

We are a Catholic school that adheres to the core values of Catholic education – Truth, Righteousness, Charity, Life and Family. We guide students to tackle the impact and challenges of rapid social changes with love, to love God, to love themselves, to love their families and friends. We also encourage students to grasp the true meaning of life, practise charity and live a fulfilling life.



校本非華語課程

School-based Non-Chinese Speaking Curriculum

獲天主教香港教區教育事務處的支持，本校自2016年起設立校本非華語課程。

中文科非華語校本課程以教育局「中文二語課程架構」為藍本，設有循序漸進的學習目標及預期學習成果。學生可按能力分流於基礎、初階、中階或進階課程上課。

非華語學生可按能力及升學需要，參與國際及本地考試，包括IGCSE、GCSE、GCE、HKDSE，成就入讀高等學府的理想。

With the support of the Catholic Diocese of Hong Kong, our school has been offering a school-based non-Chinese speaking curriculum since 2016.

The school-based non-Chinese speaking curriculum is based on the Education Bureau's Chinese as a Second Language Curriculum Framework, with progressive learning objectives and expected outcomes. Students are divided into basic, beginner, intermediate and advanced courses according to their ability.

Non-Chinese speaking students can sit for international and local examinations, including IGCSE, GCSE, GCE, HKDSE, according to their ability and further study needs, to achieve their goals of admission to higher education institutions.



真實豐富的校園英語語境

Dynamic English Language Environment

學生來自多元文化的背景，為校園創造真實的英語語境。此外，學校致力培養本地及非華語學生的英語演說技巧及表達能力，每年均會推動學生參與本地及國際性的英語比賽，包括劍橋大學聯校模擬聯合國會議、Shakespeare4all之莎士比亞英語話劇「詩人遊戰」獨白比賽、香港中學辯論比賽（HKSSDC）、哈佛全球婦女賦權（GlobalWE）寫作比賽等，學生屢獲佳績。

Students are from multicultural background, which create an authentic English environment in the school. The school is also committed to nurturing local and non-Chinese speaking students' English speaking skills and presentation skills, and encourages students to participate in local and international English competitions every year, including the Cambridge University Joint University Model United Nations Conference, Shakespeare4all's Shakespeare English Drama "Battle of the Bards" Monologue Competition, the Hong Kong Secondary School Debate Competition (HKSSDC), and the Harvard Global Women's Empowerment (GlobalWE) Writing Competition. Students performed with flying colours.



傳承中華傳統文化

Traditional Chinese Culture

學校配合課程發展，為學生創設豐富多元的中華文化學習經歷，讓學生學習優秀的中華文化，培養品德修養。

中國語文科推行初中校本課程「中醫藥文化與生命教育」，引導學生欣賞中國傳統智慧及建立健康生活。

In line with the development direction of the curriculum, the school creates a rich and diverse learning experience of Chinese culture for students, so that students can learn the excellence of Chinese culture and cultivate moral cultivation.

"Medicine Culture and Life Education" is implemented in junior form curriculum to guide students to appreciate traditional Chinese wisdom and build a healthy life.



啟發式STEAM課程

Innovative STEAM Programmes

學校推動創科教育，有機結合科技與跨學科課程，以促進學生持續發展創造力、解難能力及運用資訊科技等能力。

利用「優質教育基金」及「政府資訊科技總監辦公室：中學IT創新實驗室」兩項撥款，學校於2021年成立「資訊科技實驗室STEAM Lab」及「機甲大師RoboMaster」培訓賽場，並於初中STEAM課程加入「機械人編程」元素以增強學生的探究學習精神。學生組成「機甲大師RoboMaster」校隊，於校外比賽屢奪佳績。

The school promotes innovation and technology education, organically combines technology with cross-curricular learning, and promotes students' sustainable development of creativity, problem-solving skills, and the use of information technology.

The school used two grants from the "Quality Education Fund" and the "Office of the Government Chief Information Officer: IT Innovation Lab in Secondary Schools" to establish the "IT Laboratory STEAM Lab" and the "RoboMaster" training venue in 2021. Also, "robot programming" elements are added to the STEAM programmes in junior form curriculum to enhance students' spirit of inquiry and learning. The students have formed the "RoboMaster" school team and achieved great results in external competitions.



多元化全方位跨學科學習

Diverse Life-wide and Cross-curricular Learning

每年學生均獲資助參與全方位跨學科考察活動。學生可走出校園，在真切環境中延展學習，豐富視野。

活動主題涵蓋中華文化、歷史、藝術、宗教、自然科學、創科博覽、生涯規劃及義務工作等。地點遍及本地、中國內地、台灣、日本、南韓、新加坡、澳洲及歐洲等。

Every year, students receive subsidies to participate in a full range of life-wide and cross-curricular study activities. Students can get out of the school and expand their horizons.

The topics covered include Chinese culture, history, art, religion, natural sciences, innovation & technology expo, life-planning and volunteer service. Locations covers local places, mainland China, Taiwan, Japan, South Korea, Singapore, Australia and Europe.



重視價值觀教育

Values Education is Emphasized

本校課程參照教育局課程指引，按學生成長的獨特性及多元智能發展需要，提供生活經驗、趣味活動及文化體驗考察，締造活力充沛的學習環境。課程元素包含兩文三語、價值觀教育、國安教育、生命教育、STEAM教育、世界觀、多元文化、領導能力、理性思考等，多方培育學生認識及發揮個人的美德及品格強項。

With reference to the Education Bureau's Curriculum Guidelines, our curriculum provides life experiences, fun activities and cultural experiences according to the unique needs of students' growth and multiple intelligences to create a vibrant learning environment. The elements in the curriculum include biliteracy and trilingualism, values education, national security education, life education, STEAM education, world view, multiculturalism, leadership skills, rational thinking to cultivate students' understanding and development of personal virtues and character strengths.

靈性培育

各學習領域課程及課後活動均滲入天主教教育核心價值「真理、義德、愛德、生命及家庭」。學校按天主教禮儀年曆舉辦宗教活動，讓學生體驗宗教生活。基督青年團培育教友及非教友學生共同拓展福傳工作，滋潤靈性。學校恆常舉辦宗教文化考察，帶領學生多角度認識天主教的工作。

Spiritual Nurturing

The curriculum and after-school activities of all KLAs are embedded in the core values of Catholic education: truth, righteousness, charity, life and family. The school organizes religious activities according to the Catholic liturgical calendar to allow students to experience religious life. The "Christ Followers" nurtures Catholic and non-Catholic students to work together to evangelize and nourish their spirituality. The school regularly organizes religious and cultural field trips to help students understand the work of Catholicism from multiple perspectives.



學習支援

為照顧學生的學習多樣性，課後支援以小組形式進行拔尖保底。學生按能力分組分流參與精進班或保底班。教師因材施教，指導學生適切地設定個人目標及鞏固學習。

Learning Support

After-school support is conducted in small groups to cater for students' learning diversity. Students are divided into different groups like "Advanced" and "Remedial" according to their ability. We provide students with appropriate guidance to help them set personal goals and consolidate their learning.

關愛共融

本地及非華語學生共同參與學習活動，學習欣賞多元文化，並對個體差異予以尊重和包容，建立和諧共融無疆界的關愛環境。

Caring and Inclusive Culture

Local and non-Chinese speaking students participate in learning activities to learn to appreciate diverse cultures, respect and embrace individual differences, so as to build a harmonious and inclusive environment without borders.



健康校園

推行健康校園計劃、師生結伴同行計劃、生命教育、愛德服務、生涯規劃課等，強化正向人生價值觀，培養學生具備良好的公民素質。

Healthy Campus

To strengthen positive life values and cultivate good citizenship qualities among students, the Healthy School Programme, Mentorship Programme, life education, charity service, life-planning lessons are conducted.



體藝培育

推動學生參與校際視覺藝術比賽、校際音樂及朗誦比賽，培養藝術氣息。

成立校隊，提供系統性的訓練以提升運動興趣及技巧，項目包括：田徑、籃球、足球、排球、越野跑、室內划艇、欖球及羽毛球等。

學校於長假期組織內地體育集訓團，讓學生有更多機會自我挑戰、放眼更遠。



Physical and Aesthetic Cultivation

Promote students' participation in inter-school visual arts competitions, inter-school music and Speech Festivals to foster aesthetic atmosphere.

Set up a school team to provide systematic training to enhance interest and skills in sports, which includes athletics, basketball, football, volleyball, cross-country running, indoor rowing, rugby and badminton, etc.

The school organizes sports training tours in mainland China during long holidays to provide students with the opportunities to try more new things and expand their horizon.





領袖培育

為提升學生的領導、管理、溝通和解難的能力，學校設有多元化的領袖培育活動，每名學生均有機會成就自我。學校每年會舉薦優秀的領袖生參與「香港領袖生獎勵計劃」及「外展訓練證書課程」，進一步栽培勇闖高峰的領袖品質。

Leadership Development

To enhance students' leadership, management, communication and problem-solving skills, the school has set up a variety of leadership training activities. Every student has the opportunity to have self-fulfilment. Every year, the school recommends outstanding student leaders to participate in the "Hong Kong Student Leaders Award" and the "Outward Bound Training Certificate Course" to further foster determined and courageous leadership qualities.



維護國家安全及國家安全教育

學校透過課程規劃、教學設計及多元學習活動，推動學生了解與國家安全相關的知識，並學習欣賞中國文化的優秀面，培養「堅毅」、「尊重他人」、「責任感」、「國民身份認同」、「承擔精神」、「誠信」、「仁愛」、「守法」、「同理心」、「勤勞」、「團結」及「孝親」等品格強項。

Safeguarding National Security and National Security Education

Through curriculum planning, instructional design and diversified learning activities, the school aims to promote students' understanding of knowledge related to national security, and help students learn to appreciate the excellence of Chinese culture, and cultivate character strengths such as "Perseverance", "Respect for Others", "Responsibility", "National Identity", "Commitment", "Integrity", "Benevolence", "Law-abidingness", "Empathy", "Diligence", "Unity" and "Filial Piety".



設備配套完善

Engaging School Facilities and Support

學 校設施完備，近年增設STEAM Lab、中國研究室、健身室、校園電視室等。生物實驗室附設爬蟲閣，育有多品種的巨龜、蜥蜴和蛇，尤受學生歡迎。課室設有智能電子白板，有利師生互動。

此外，學校提供適合多元文化背景學生需要的午膳，並設有校巴服務，路線覆蓋香港島、九龍及新界。

Interactive SMART boards are installed in classrooms to enhance students' learning. Special rooms such as the newly renovated Gym Room, STEAM Lab, Modern Chinese Research Centre, Campus TV room and the special Biology Lab with a reptile club have further enriched students' lives. The availability of multicultural school lunch boxes and school bus routes that cover Hong Kong Island, Kowloon and the New Territories provide extra support to students.

